

# Mode d'emploi

## Pompe de bassin

50298, 50299, 50318, 50320–50324, 52196, 52197



Illustration similaire, peut varier selon le modèle

Veillez lire et respecter le mode d'emploi et les consignes de sécurité avant la mise en service.

Sous réserve de modifications techniques !

En raison du développement constant, les illustrations, les étapes de fonctionnement ainsi que les données techniques peuvent varier légèrement.



Les informations contenues dans ce document sont susceptibles d'être modifiées sans préavis. Aucune partie de ce document ne peut être copiée ou reproduite sous une autre forme sans autorisation écrite préalable. Tous droits réservés.

La société WilTec Wildanger Technik GmbH décline toute responsabilité en cas d'erreurs dans ce manuel d'utilisation ou dans les schémas de raccordement.

Bien que WilTec Wildanger Technik GmbH ait tout mis en œuvre pour que ce manuel d'utilisation soit complet, précis et à jour, une marge d'erreur peut néanmoins subsister.

Si vous trouviez une erreur ou si vous désiriez nous communiquer des suggestions quant aux améliorations à apporter, n'hésitez pas à nous contacter. Vos messages seront les bienvenus !

Pour tout renseignement, écrivez-nous à l'adresse électronique suivante :

[service@wiltec.info](mailto:service@wiltec.info)

Ou bien utilisez le formulaire de contact qui figure dans le lien suivant :

<https://www.wiltec.de/contacts/>

La version actuelle de ce manuel d'utilisation est disponible dans plusieurs langues dans notre boutique en ligne. Cliquez sur le lien ci-dessous :

<https://www.wiltec.de/docsearch>

Pour un envoi par voie postale de vos réclamations, notre service après-vente se tient à votre disposition à l'adresse suivante :

WilTec Wildanger Technik GmbH  
Königsbenden 12  
52249 Eschweiler

Pour le retour de votre marchandise en vue d'un échange, d'une réparation ou autre, veuillez utiliser également l'adresse suivante. **Attention !** Ne renvoyez jamais la marchandise sans l'accord préalable de notre SAV. Autrement, l'envoi sera refusé à la réception.

Retourenabteilung  
WilTec Wildanger Technik GmbH  
Königsbenden 28  
52249 Eschweiler

À votre écoute et joignable via :

E-mail : **service@wiltec.info**  
Tél : +49 2403 977977-4 (équipe francophone)  
Fax : +49 2403 55592-15

---

## Introduction

Merci d'avoir opté pour ce produit de qualité. Afin de réduire tout risque de blessure, nous vous prions de toujours prendre quelques mesures de sécurité de base lors de l'utilisation de cet article. Veuillez lire attentivement ce manuel et vous assurer de l'avoir bien compris. Conservez ce mode d'emploi dans un lieu sûr.



## Avis de sécurité

### **ATTENTION :**

L'emploi de cet appareil est uniquement autorisé avec un disjoncteur différentiel de sécurité avec un courant nominal allant jusqu'à 30 mA (selon VDE 0100 Partie 702 et 738) pour des eaux stagnantes, des bassins de jardin ou dans leur environnement.

L'appareil ne convient pas à une utilisation dans des piscines ou pataugeoires quelconques ou dans d'autres eaux, dans lesquelles des personnes pourraient se trouver lors de la mise en marche. L'utilisation de cet appareil pendant la présence de personnes dans l'eau ou dans la zone de danger n'est pas autorisé.

Cet appareil n'est pas fait pour être utilisé par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou psychiques limitées (y compris les enfants) ou par celles manquant d'expérience à moins qu'une personne responsable ne les surveille ou qu'elles ne reçoivent d'une telle des instructions concernant la bonne utilisation de l'appareil.

Les enfants doivent être surveillés de façon à que l'on puisse être sûr qu'ils ne jouent pas avec cet appareil.

### **ATTENTION :**

- Faites un contrôle visuel de l'appareil avant chaque emploi. N'utilisez pas l'appareil si les équipements de sécurité sont endommagés ou usés. N'oubliez jamais de respecter les mesures de sécurité.
- N'utilisez l'appareil que dans le but mentionné dans cette notice.
- Vous, en tant qu'utilisateur, êtes responsables de la sécurité dans le domaine du travail.
- Si le câble ou la prise devaient être endommagés, ne les réparez pas, mais échangez-les contre des neufs et faites faire le travail de remplacement par du personnel qualifié.
- La tension de 230 V c. a. mentionnée sur la plaque signalétique de l'appareil doit correspondre à la tension existante du réseau.
- Ne soulevez, transportez ou fixez jamais l'appareil par son câble.
- Assurez-vous que les raccords électriques sont protégés des inondations et de l'humidité.
- Débranchez l'appareil avant tout travail d'entretien.
- Évitez que l'appareil ne soit exposé à l'eau de pluie ou autre jet d'eau.
- Vous, en tant qu'utilisateur, êtes responsables du respect des prescriptions concernant l'installation et la sécurité relatives à l'endroit où vous mettez l'appareil en marche. Consultez éventuellement un électricien.
- L'utilisateur de l'appareil est responsable de dommages résultant d'inondations de pièces et doit prendre donc des mesures adéquates pour les éviter (p. ex. installation d'un système d'alarme ou pompe de réserve).
- En cas de panne de l'appareil, les travaux de réparation ne doivent être effectués que par un électricien qualifié.
- L'appareil ne doit jamais marcher à sec ou fonctionner avec aspiration totalement bouchée. Pour tout dommage qui proviendrait d'une marche à sec de l'appareil, la garantie du fabricant ne peut plus être appliquée.
- L'appareil ne doit pas être utilisé pour le fonctionnement dans des piscines.
- L'appareil n'est pas fait pour être utilisé dans le domaine de l'eau alimentaire.

### **ATTENTION :**

Lisez toutes les mesures de sécurité. Toute négligence ou tout non-respect des mesures de sécurité peut causer électrocution, incendie ou autres blessures graves.

Veillez bien conserver toute la description de ces mesures de sécurité pour l'avenir.

## Résistance

- La température de l'eau ne doit pas dépasser les 35 °C en fonctionnement continu.
- Le refoulement de liquides agressifs (tels qu'acides, lessives ou infiltrations de silo) ainsi que les liquides ou les matériaux abrasifs (p. ex. ceux contenant du sable) est à éviter.

## Connexion électrique

- La connexion électrique se fait à une prise de courant de 230 V ~ 50 Hz mise à la terre. Protection par un fusible de 6 A au moins.
- En cas de surchauffe ou de blocage, le moteur dispose d'une protection thermique incorporée. Cette protection se met en marche automatiquement et la pompe s'arrête et se remet en marche par elle-même dès que le moteur est refroidi.

## Raccord au réseau

La pompe que vous venez d'acheter est déjà munie d'une prise protégée. La pompe est faite pour être reliée à une prise de courant avec prise de terre, 230 V ~ 50 Hz. Assurez-vous que la prise soit suffisamment protégée (6 A au moins). Branchez la prise, la pompe est prête à fonctionner.



**Avis :**

### Installation

Positionnez la pompe sous l'eau et assurez-vous que l'eau ne puisse pas rentrer dans la prise.

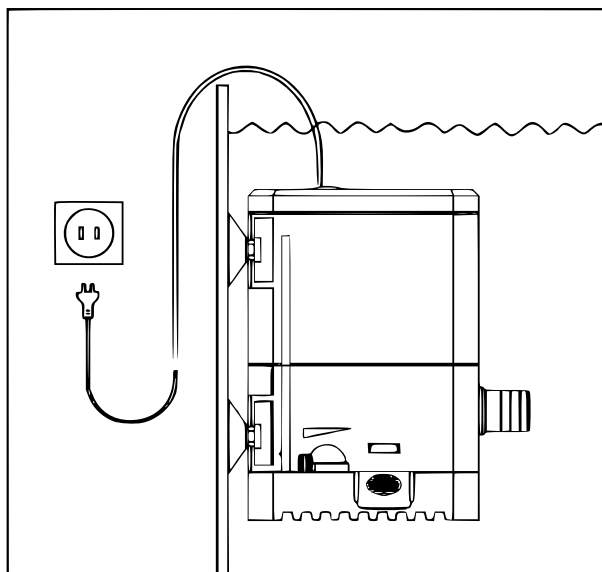


Figure 1

La pompe est installée de la façon suivante : soit dans une position fixe avec une conduite de tuyaux fixe ou dans une position fixe avec une conduite de tuyaux flexibles.

## Emploi comme pompe immergée (voir figure 1)

- Enfoncez la pompe entièrement dans le bassin afin qu'elle se remplisse d'eau.
- Afin d'éviter que le filtre ne se bouche rapidement, placez la pompe au-dessus de la couche de boue du bassin.
- La pompe se met en marche, quand vous la connectez sur la prise.



## Utilisation en tant que pompe non immergée

- Placez la pompe à un niveau plus bas que le niveau de l'eau, à côté du bassin, de sorte que l'eau puisse couler vers la pompe. La pompe n'est pas auto-aspirante.
- Retirez le panier filtre, reliez l'entrée de la pompe et la sortie de la pompe avec des tuyaux.
- Avant de la mettre en marche, remplissez d'eau le tuyau d'entrée.
- Afin qu'elle ne se bouche pas, il est recommandé de placer un filtre d'aspiration au tuyau d'aspiration.

## Mise en marche

Après avoir lu toutes ces informations de fonctionnement, vous pouvez mettre votre nouvelle pompe en marche en respectant les points suivants :

- Reliez les ventouses au boîtier du moteur et à la crépine.
- Vérifiez que la conduite de refoulement est correctement placée.
- Assurez-vous que la prise électrique est de 230 V ~ 50 Hz.
- Assurez-vous que la prise est en bon état.
- Assurez-vous que le raccord électrique n'entre jamais en contact avec l'eau ou est humide.
- Placez la pompe au-dessous du niveau de l'eau.
- Évitez que la pompe ne marche à sec.

## Avis concernant la garantie des vices cachés

Ne sont pas couverts par la garantie :

- Détérioration du joint de la bague coulissante due à une marche à sec ou à un refoulement de liquides ou produits détergents ou autres produits chimiques
- Dommages dus au transport
- Dommages dus à l'intervention d'un tiers
- Les pièces d'usure (p. ex. hélice, bride d'étanchéité) ne font pas non plus partie des pièces couvertes par la garantie des vices cachés.

## Avis d'entretien et de nettoyage

La pompe de bassin à moteur est un produit de qualité soumis à un contrôle final sévère. Cependant afin d'assurer une grande longévité et en cas de fonctionnement en continu il est nécessaire de nettoyer la pompe à des intervalles réguliers. Nous recommandons un contrôle et un entretien hebdomadaire. Pour nettoyer la pompe, procédez comme ce qui suit :

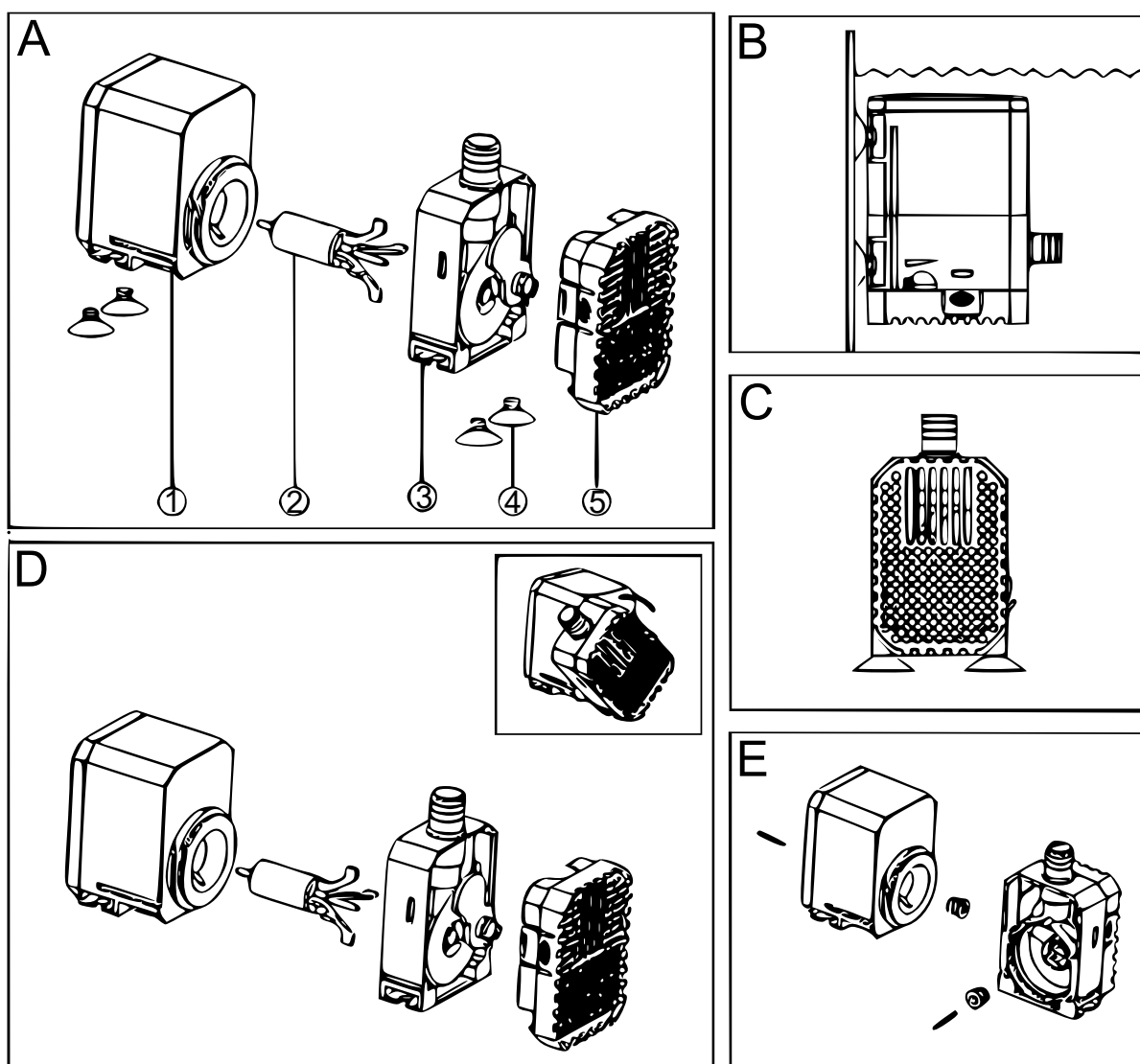
- Débranchez la pompe.
- Tournez la crépine (Construction de la pompe, **5**) et le boîtier de pompe (**3**) vers la gauche (à plus de 90°) et enlevez-les. Vous voyez alors le corps de la pompe.
- Séparez le boîtier de pompe (**3**) et la crépine (**5**) du boîtier moteur.
- Retirez le rotor (**8**) de la boîte moteur.
- Lavez toutes les pièces à l'eau et les essuyer avec une éponge douce.
- Repoussez le rotor (**2**) avec précaution dans le boîtier moteur (**1**). Assurez-vous que le rotor est bien encastré et qu'il tourne librement.
- Mettez le boîtier de pompe (**3**) sur le boîtier moteur (**1**) (tourné sur la gauche à plus de 90°) et tournez vers la droite, pour que la pompe reprenne son aspect d'origine.

## Protection de surchauffe

La pompe dispose d'un système de surchauffe intégré. Après avoir été arrêtée automatiquement elle a besoin d'un court refroidissement avant de se remettre en marche. Si elle ne devait pas se remettre en marche d'elle-même, veuillez faire les contrôles suivants :

La pompe a-t-elle pu assez refroidir depuis qu'elle a été arrêtée par la protection de surchauffe ?	>	Améliorer l'arrivée d'eau.
L'arrivée d'eau est-elle assez suffisante ?	>	Nettoyer si nécessaire.
Le tuyau ou le tube sont-ils bouchés ?	>	Faire le nettoyage décrit ci-dessous.
Y a-t-il des saletés dans le boîtier de la pompe ?	>	Nettoyer.
Le tuyau ou la conduite sont-ils bouchés ?	>	Nettoyer.
Tuyau plié, trop long ?	>	Vérifier, remplacer, raccourcir.

## Principaux composants et installation



Nº	Dénomination	Nº	Dénomination
1	Boîtier moteur	4	Ventouses/pieds en caoutchouc
2	Rotor/hélice	5	Crépine d'aspiration
3	Boîtier de la pompe		



## Spécifications techniques

Numéro d'article	Modèle	Alimentation	Puissance (W)	Débit (l/h)	Hauteur de refoulement (m)	Dimensions (mm)
50298	CHJ-500	230 V / 50 Hz	7	500	0,9	80×45×60
52196	CHJ-500*		7	500	0,9	80×45×60
50299	CHJ-600		8	600	1,3	73,5×61×86
52197	CHJ-900		20	900	1,5	106×64×95
50318	CHJ-1500		25	1.500	1,8	105×55×90
52199	CHJ-2000		35	2.000	2	115×60×101
50320	CHJ-2500		45	2.500	10	115×66×131
50321	CHJ-3000		55	3.000	3	137×71×169
50322	CHJ-4500		65	4.500	3,5	157×89×191
50323	CHJ-5000		80	5.000	3,8	157×89×191
50324	CHJ-6000		100	6.000	4	168×91×191

\*Version avec câble de 10 m.

## Réglementations relatives à la gestion des déchets

Les directives européennes concernant l'élimination des déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE, 2012/19/UE) ont été mises en œuvre par la loi se relatant aux appareils électroniques.

Tous les appareils de la marque WiITec concernés par la DEEE sont munis du symbole d'une poubelle barrée. Ce symbole signifie que l'appareil ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères.

La société WiITec Wildanger Technik GmbH est inscrite au registre allemand EAR sous le numéro d'enregistrement de la directive européenne DEEE comme suit : DE45283704.

Mise au rebut des appareils électriques et électroniques usagés (applicable dans les pays de l'Union européenne et dans les autres pays européens ayant un système de collecte séparée pour ces appareils). Le symbole figurant sur le produit ou son emballage indique que ce produit ne doit pas être traité comme un déchet ménager normal, mais doit être remis à un point de collecte pour le recyclage des équipements électriques et électroniques.

En contribuant à l'élimination appropriée de ce produit, vous protégez votre environnement et la santé humaine. Une gestion de déchets incorrecte aura des conséquences négatives sur l'environnement et la santé.



Le recyclage des matériaux contribue à réduire la consommation de matières premières et à conserver les ressources naturelles.

Pour plus d'informations sur le recyclage de ce produit, contactez l'autorité locale, le service municipal d'élimination des déchets ou le magasin où vous avez acheté le produit.

Adresse :  
 WiITec Wildanger Technik GmbH  
 Königsbenden 12 / 28  
 D-52249 Eschweiler

Avis important :

Toute reproduction et toute utilisation à des fins commerciales, même partielle de ce mode d'emploi, ne sont autorisées qu'avec l'accord préalable de la société WiITec Wildanger Technik GmbH.